

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Provincies un mes. . . . . 0'25 Ptas.  
Estranjé un any . . . . . 6'00  
Número corrent. . . . . 0'05 cents.  
No retornám ets originals.

Direcció y Redacció: Arabi 6-pral.  
Buzón: Kiosko, A. Cabrices. ort.

Direcció: ES MASCLE ROS



Anuncis a n'és «FOCH Y FUM»

(Per setmanes y amb variació)  
Plana entera (prosa ó vers). . . . . 100 Ptas.  
id. mitja . . . . . 60 >  
id. cuarta part. . . . . 35 >  
Versos de 10 retxes, «décima» . . . . . 2 >  
id. 5 id. «quintilla» . . . . . 1 >  
Amb prosa CINCH centims per paraula.

(Tirada: 4000 exemplars)

Setmanari bilingüe inimich de ses penes y amich d'és bon humó

Revisat per sa censura

Jesucristo y los clericales

Ambiciones que matan

Sigue mas encarnizada que nunca, la clerical campaña contra este modesto semanario, pues desde los púlpitos sagrados, recomiendan los oradores a sus oyentes, abstenerse de leerlo, propagarlo, difundirlo, retenerlo, etc. etc.

Sabido es: que sin ambición no hay progreso, y, como ellos ambicionan destruir la rampa por la cual descienden nuestras verdades que amargan, las que chocan con los chanchulleros, infundios, mentiras e inverosimilitudes por ellos inventadas, y, siendo mayor el peso de la verdad nuestra que desciende rampa abajo a la mentira suya que asciende cuesta arriba, he aquí vencidos los retadores y vencedores nosotros; prueba de ello es que semanalmente aumentamos la tirada y sigue agotándose el número.

Sin ambición no hay progreso, cierto es, pero esta vez son los ambiciosos ellos, que gracias a su campaña anti-foquifumosa, nos empujan hacia el Progreso a nosotros, siendo cual son sabedores, que no han de cobrarse comisión alguna.

Dios os lo pague hermanitos.

Y tocante a la ambición y la mentira, bueno será dedicarles un párrafo a fin de que cuando por Pascua resucite el Señor, sepa quienes son sus siervos y quienes sus cuervos, pues que si Él castiga, (según ellos predicán) no nos extrañaría ver nuevamente reproducida la escena de «Jesucristo arrojando del Templo a los mercaderes.»

El caso es práctico y repitese muy a menudo.

Enferma un pobre; raras son las veces que cumple con la Obra de Misericordia visitándole particularmente sacerdote alguno, a no ser para viaticarlo que es el tiro de gracia que dan al condenado a muerte. ¡Que sobresalto no le acogerá al agonizante que oye la lúgubre campanilla, y vé aparecer ante su vista el paraguas rojo, la comitiva con velas ardiendo y el Ministro de Dios acercándosele para suministrarle el último Sacramento, para enterarle con vida aún, que ha llegado la hora de su muerte y prevenirle que si no ha sido en vida un borrego que haya respetado lo por ellos aconsejado y no cumplido, está condenado al fuego eterno! (Páreceme respirar olor a quemazón.)

Muere el paciente y al no disfrutar de una peseta, es conducido el cadáver a su última morada, sin ninguna representación clerical. La familia pide un tomo de misas para el alma del finado, y, como no vean brillar meneguina, convencen al peticionario, que el alma del muerto está en la Santa Gloria, que no necesita misas, que está salvado, ¡era tan bueno el pobre! ¡tan honrado! ¡tan compasivo! ¡tan santo! (Aunque el finado hubiera sido en vida un libertino, un canalla, un hereje.)

La única garantía que posee el pobre es esta; que sube a la Gloria sin necesidad de funerales.

Enferma un rico, un potentado: Fácil es adivinar que en aquella casa hay un enfermo grave. Las frecuentes visitas de sacerdotes, transforman dicha morada en nido de cucarachas. Todo es un ir y venir de un lado para otro, y el capellán de cabecera pegado a la almohada, prepara al moribundo para el eterno viaje y con refinada especialidad, se entera de como están distribuidos sus bienes, como los reparte entre los que quedan, recuérdale que Cristo murió crucificado para redimir a los pecadores, que el moribundo por mas bueno, humilde y caritativo que haya sido en el transcurso de su vida, algunos pasos errados habrá dado en la Tierra y para quedar limpia su conciencia, para no hallar obstáculos en el camino recto de la Eternidad, precisa lle-

var bien clara la documentación de cristiano, pues el detalle mas insignificante, sería suficiente para caer en las abisimosas cavernas infernales, donde se tuestan los pecadores que no han sabido aprovechar el paso por la Vida y han dejado bien acomodada a la viuda que quiza mañana se case en segundas nupcias con un calaverón que destruya la fortuna del avaro que nada dejó para la Iglesia, bien acomodados deja a sus hijos para que libertinajéen y se embrutezcan en el vicio condenándose eternamente; todos los caprichos satisfechos están, mas el deber con la Santa Madre Iglesia Católica Apostólica Romana, ese ineludible deber incumplido queda. (El moribundo gira su ópaca vista hacia el sacerdote) ¿Verdad que V. no será uno de estos? (Agrega el clérigo) ¿No es cierto que V. dedicará parte de su fortuna a esa Iglesia, la que con sus oraciones y funerales ha de librarle de las garras de Satanás si desgraciadamente cerrara los ojos para siempre estando en pecado mortal? ¡Oh! ¡No! Modelo de cristiandad (y sigue mereándole y confundiéndole hasta lograr su intento.)

Muere el enfermo, como que a los curas les ha tocado buena parte del botín, las campanas doblan a muerto, sus restos mortales son conducidos al Campo Sagrado, precediendo al coche mortuario centenares de Ministros católicos, quienes con sus fúnebres cantos hacen asomar la barriada. Siguen los funerales y asciende el total de gastos a una crecida suma.

De no haberse hecho el religioso ceremonial para el alma del finado, seguramente hubiérase esta hospedado en el Infierno, aunque el difunto en vida fuere un modelo de bondad.

¡Cuanto despilfarro para conseguir el mas allá desconocido y cuanto regatear para aumentar un real diario al padre de familia que sufre los horrores del hambre que sobradamente vemos y conocemos!

¿Es posible que haya bienaventurados que sufrir quieran hambre y sed de justicia, si se ponen ante el espejo de la Realidad y ven reproducidos cuadros semejantes al que acabo de describirte amable lector?

¡No, y mil veces no! Cuando te hablen de clericalismo, recuerda ese sencillo verso:

Si el Clero no da el ejemplo  
y persiste en su ambición,  
morirá la Religión  
y se clausurará el Templo.

JÓRGE MARTÍ ROSSELLÓ.

**NOTA:** Benvolguts lectors, dispensau lo soso d'aquest número, ja que hey ha CENSURA y mar de fondo. Cualca día hen parlarém; pero are muts.

De Manacó

Qui diu ses veritats, perd ses amistads

Dins aquesta sentenci tan evident, tan clara com s'aigo, tan bona y tan moral.... hey ha neufregat en Mitja-Bota.

¡Si señó; hey ha neufregat! Y per desgraci durant aquest neufragi, ha tengut temps de pescarhi ódis, rencors y enemistads; de perderi amichs de berret y corbata renovada, bons per treure a ún d'és mitx de ses arpes d'ets usurés que pateixen de fam dobberil; de que li llevasen sa pell una serie de criticóns y criticones que no poren perde sa costum d'armolarmé sa garrove.

De resultes d'aquest temporal, vendrán a sa vorera una grapade d'escrits, que té archivats, atacant ets abusos que cometen ets usurés amb so pobre degollat, llevant a n'ets hipócritas sa careta que els encubreix; criticant s'orgullo, escorchant s'egoisma y llevant ses pegañes a n'és quatre desgraciats que li han atribuit certs articles (que no duyen es seu pseudonim) atacant y censurant vides privades sense tení amb conta que en Mitja-Bota te un pam de cara (que encare que la tengui de suro no li llevará ningú que no en tengui un

pam) y qu'és refractari a fals articles, no se si es per pó que no li propinen un estol de garrotades per devés es cuiro o'li foradi es ventre cualca guasón que usa vente conmigo de sis kilometros sense es mánech, o revolver d'és coló d'una arangada... sería una llástima llevá d'esmitx un mascle com en Mitja-Bota que sa dexa.... per llevó, o que li hagen de apedesá es cuiro encare que fos amb un pedás..... d'és qui venen a sa pescatería.

¡Encare hey há molt més!  
Es señorets de siurell, de giterreta penjada, el tildaren de frescales. Han estat acertats. En Mitja-Bota está muy fresco sobre tot cuant está en remuy.

Ses señoretas elegants y altres hembras l'han tractat de pocavergoña. (Gracias.)  
Es betzòls d'escapulari el califiquen de dimoni falsari y es seus arreus.

Tot axó y més ha trobat en Mitja-Bota a dins una veritat tan clara, dins una prova tan llempant, a dins una sentenci tan bona y tan neta.... que per bona, neta, llempant y clara hey ha neufregat. ¡Si arriba a essé bruta.... s'hi haguera mort d'asco!

(Continuará)

FRANCISCO OLIVER (a) Mitja-Bota.

**NOTA MASCLERROSSERA:** Divenres passat venqué en Mitja-Bota a Palma, perque fent de Sant Jusep, (jo no tench es front tan alt com éll ni som casat) li pegás quatre plenetjades a una gran semi-parodia que ha escrita bassada demunt el REY HERODES sa que ataca fortament s'usura que escarrufa, y está farsida d'humorisme que a carcajada limpia ferá riure es manacorins cuantla vejín amb escena. L'ha intitulada

EL REY HERODES MANACORÍ

Cuant s'estreni (que será prest) tot Manacó que acudésca a n'és teatro, dispost a riure molt y prevençuts perque no els afluiix es grifo.

D'INCA

Som a 27-3-19 y tornám tení sesió convocada; asisteixan 10 Seños Concejals y 2 de sa junta Municipal; es salón de sesiones resulta insuficient.

Despues de los reglamentaris trámites, s'ocupen d'és presupuestos, camp de batalla de nostros polítichs y sería molt práctic y de profit, que una vegada confeccionads per sa corresponent comisió, fosan imprimits y repartits a los Seños Concejals p'el seu estndi y que es pagano pobla s'enterás com sa gasten les sevas pessetas; segurísim estich que s'Alcalde que en forma tal obrás, sería merexedó de sa confiansa unánime d'els seus conciudadans.

El S.º Amengual demana sa paraula manifestant que te estudiads a fondo los presupuestos de referenci y com que adoleixen de una serie de defectes abans de discutirlos proposa que quedín vuit dies demunt sa taula.

Pasan luego a tractá de los projectes de nostro Alcalde, y en so fi de fer economías suprimí varios empleats. El S.º Amengual, sa oposa rotundament a que sigan despedits los peons caminés, per fer economías, (continua diguent) davém comensá per alt y no per los pobres peóns qui durant 30 añys mos hem servits d'ells. (Ovasió delirand d'és públich qui dura llarch rato.)

Apasiguats los ánimos, continua diguent que avon sa poren fer economías d'importanci, es a ses oficinas Municipals: (altra ovasió y s'Alcaldejen motiu sa incomoda y suplica silenci.) Esper de los compañeros de Consistori sa molestín y posin totas les sevas enerjias a s'estudi de los mentats presupuestos per luego obrá en consecuençia; (mes ovasions encara y nostro Alcalde en molt bon acert suplica es mutisma d'és públich.)

Intervenán los seños Llabrés y Morey cuyas aclaraciones mos venan a demostrá los bons proposits de colaborá en so remediá les defisiensis que sa notin y en so mateix sentid sa espresa el S.º Ferrer D. Pedro.

Es públich surt ben impresionad d'és debats, salvo de que per dins los grupos sa susurra que D. Juan Fiol a) Serra fabricant y concejal conservadó, digué amb plena reunió s'altre día de pajés, que no havia pagat es consum d'el 1918, que no el volía pagá, que no el pagaría y que aconsejaria a los seus que no el pagasen.

A n'axó domés heu pot dí ún qui haje estat lletat p'és PATRO CODONY. Coneixém es paño.

LLORENS BELTRÁN (Barbó)

SECUESTRADA: Cuadro dramático en verso UN REAL.



### 5a Fonda mes important

Per dormi amb comodidad  
y per menjá amb abundancia,  
Fonda de mes importancia  
ja no ni há dins Ciutat.  
El Perú es recomenat  
per persones que pateixen.  
y casi may conseguixen  
trobar lloch net y segú.  
Es que menjén al Perú  
es ben cert que dijereixen.

Fonda Perú

Juan Sansó

## ESTEL·LICONS

### Coses rares de Sineu

¿Que tornarém a n'aquell temps de Torquemada y Pedro Arbues sineués?

Ell desde demunt sa trona, un capellá s'atreveix a di que es qui anaren a n'es cine no tenen perdó de Deu. ¿Sabéu que es de grós y encare creix!

¿Y a Palma es Circulo d'Obrers Católics que no fa películes para todos gustos? ¿Cap com aquesta!

Ja heu sabéu sineués: Si no volem mori cremats, feisvos suscriptos de «Correo de Mallorca» (jo domés el lletjesch quant no ma puch adormi) y estáu tot lo dia dins l'Iglesi maldement vos caiga a demunt.

¡Ja ni há de llana per trasquilá!

### Per D. Alfredo Llompert

¿No mos diria com axí a sa brigada de Sanidad te cinch homos novells que guañen catorse reals cada dia y onse d'antichs que domés hen guañen vuit?

¿Será que es preferits van a missa, a combregá y a n'es sermó y es perjudicats assisteixen a sa Casa d'es Poble.

Vosté te sa paraula.

### De Son Español (Endevinaya)

¿Quina es sa famella que es molt trempada per mostrá es calsons, que s'homo l'empolva a dins es llit, que sa posa ses sebates y s'abrigh de s'homo fent quatre monerías p'es mitx d'es carré, besa s'homo devant tothóm diguentli *Jorgito* meu y el va a esperá quant ve amb so tranvia perque la dugui a bé y llevó sa rosegan?

Sa solució vendrá es Divenres Sant.

Es primé que heu endevinará abans de sa prosesó de ses caperutxes, distrutará d'un vale per colcá una vegada a n'es cavallitos.

### De Son Sardina (Sa Garriga)

Tenim dues beates per aquí, (mare y fia) que no tenen altres feines mes que aná a *xoquinetjá* a n'es Rectó, de si sa fan balls y acaben tard, si hey va en Fulano o na Fulana y es dia que sapiguém que han repetit tal *hazaña*, publicarém nom, llinatje, apodo, vida y miracles d'aquestes dues rates de Rectoría.

### Cine «La Protectora»

Cine amb bones condicions  
que respectes sa mareix  
ja que amb totes ocasions  
fa tant bones projeccions  
que es públich hey acudeix.

CINE

CINE

### D'Alaró (A mon amich Toni Taca)

Barberillo: Sense permís t'enviy aquest avis.

T'han notat, que a n'es café t'aplegues en sos teus parroquiáns, que a pasetjá es diumenjes hey vas en sos teus parroquiáns, marmules tothóm en sos teus parroquiáns, contes a n'es teus parroquiáns que en Pep de Son Pusa es cusi teu y parroquiá teu, en es cine fas de bóvol en sos teus parroquiáns y es devertit Rayó; de tot aixó heyá qui creu que *obedece* ordes d'es sogre y sa dona. ¿Perque no los ta guarden un poch es qui los ta fan gordá a tú?

Si no poses forqueta a fé es l'loro com fas en sos teus parroquiáns, ma voré obligat a dirté altres coses, per avuy sols ta dich, beneit, morros de trompa.

Cagarri.

### Per s'Ajuntament de Marratxi

Vos pensaveu fe un buñol y vos ha sortit un monumental rolet.

Traguereu defora es secretari y es satx y encare no bastá per lográ es vostro intent.

¿Y axi es com administrau ets interesos d'es poble?

¿Era axó lo que prometieu en *visperas* d'eleccions? ¿Es per fe martingalas que vos elijeixen?

P'es Novembre hen parlarém. Tornáu a cerca vots y vos cantarém aquella cansó que diu:

Te conozco naranjero  
de tus naranjas comi.  
Los milagros que tu hagas  
que me los pongan aqui.

### Telégrama d'es carré d'es Frares

Bugadera y modista cercant pesserell; si no s'enden publicarem datos.

Agencia Sidonia.

### Es Saqueo de sa Plassa

Obra d'exit colosal  
que sa fe a n'es Balear  
y que va agradá la mar  
p'es chiste piramidal  
la cual es original  
de s'autó *Jaume Palmé*  
el cual amb prensa la té  
y es qui la vulga comprá  
aviat sa publicarà  
a un preu que a tots vos convé.

Preparauvós

Preparauvós

### De Son Alegre

Feim present a n'ets empresaris de sa Plassa d'es Toros, que per aquí tenim una cuadrilla de *diestros*, baix es *custodio* d'una hembra.

Te en Belmonte, el Galito, en Machaquito y altres *fenómenos*, amb els quals mos está meretjant continuament.

Es toreros de referenci, son *cuatripodos* d'aquells que per canviá s'aigo a n'es canari, álsen sa cama.

Un amich seu: EL GUERRA.

### De María

Sembla mentida que aquí tenguent una Congregació de Fies de la Purísima tant guapes, hajen de comportá que es Rectó sa quexi continuament y es degut a que tothóm compra terra a pagá a *plazos*, sense cuidar-se de du dobbés a n'es *Pastó d'animes*, que diu que per mes que sia Corema, Deu no li consedeix sa gracia de poré viure sense menjá.

Y te rahó. ¡Pobre homo! Benaventurats tots els que sofreixen fam y sed de justicia.

### «La Fortune»

Compr màquinas de cossi  
a igual que de fer calseto,  
no mir amb una pesseta  
ni m'agrada discuti.  
Si hen tenu, veniu a mi  
y ereis que serán comprades  
y a un preu d'el tot alt pagades  
que vos sortiréu d'apuros.  
Qui hen tenga y vulga fer duros  
jo les compr nové y usades.

Sindicato 116

Sindicato 116

### Inauguració d'un Cine

Convidats p'es propietari d'es Cine Modern de S'Arraval Catalinero, assistirem disapte passat a s'inauguració sa que era a benefici de Sa Creu Rotja d'el *Paris Chico* (Santa Catalina.)

A pesá d'essé es solón gran, hermós y espaciós, sa jent estava acaramullada tanta n'hi havia sa que sa recreave vènt projectá monumentals películes amb tota perfecció y per final un ball de sala ahont s'encantá un *ramo de flores* que el sa fe seu un *idem sin ramo*.

Desitjám a n'es propietari d'es nou cine, prosperidad ja que ben merescuda la te per havé dedicat es primé producta líquid a un fi benéfich cosa que deuen havé de teni amb conta es catalineros amantes d'es *pel·lucletjá*.

### Merendero de moda

A Bons Ayres heu d'aná  
si voleu omplirvos bé.  
Tothom que allá va a menjá  
no sa cansa d'alabá  
es servici y es cuiné.

Merendero

Merendero

### De Santa Ponsa

En Sebastiá es Vaqué, brevetja de cantadó y amb s'atlotá que té va fent de derrochadó. Li comprá p'es Carnaval caramellos a volé y per pó d'empacharlé domés ni comprá un real. ¡Tiá no fasses s'espés ni duguis tal brevetjera! Tiá vol di graixonera amb so llenguatje mahonés.

### De Llubi

Una jove de aquest poble ha rebuda una carta injuriosa sense firma y suplicám a n'es qui a fet aquest

trebay que no siga tan vergoños que un abogat de tanta fama com diu que es éll trop imposible que tiri y vulga amagá es brás que en axó jo dich abogats de cartó y cualsevol siga que no estiga empegait que contesti demunt aquest mateix setmanari.

Un quebrat.

### Plassa de Sant Antoni N.º 8

No moquis revolucions  
ni sies brevetjudó  
jo que ta juch massions  
que per pintá carretóns  
en Gay es de lo milló.

PINTO

PINTO

### Reclams

Es qui sa firma «Un gall que canta» si vol que li publicuém s'article que éll sap, que venga a conversá amb noltros, perque li volém veure ets esperóns.

Igualment deim a n'es qui ha escrit lo de sa modista d'es carré de sa Boteria.

### Electricista

Instalocions ben posades  
per tots gusts y per tots tons,  
barato, molt reforsades  
segures, garantisades  
vos posará en Tomeu Pons.

Jovellanos 12-3.º

Jovellanos 12-3.º

### Réplica

Ruego a Fausto Maura que antes de lanzar a la opinión pública algo que pueda mermar la dignidad de alguien, procure estar bien informado.

Espero hablará claro con lo que respecta a mi persona, pues estoy limpio de pecado y quiero se diga la verdad.

Jaime Vicens.

## COUPLETS DE FOCH Y FUM

### Es Clero y es «FOCH Y FUM»

#### Música de «Soldado de Nápoles»

(La Canción del Olvido)

Coro.—Es Clero y es FOCH Y FUM  
sa duen la guerra  
que axó ja es un acostúm  
molt vey a la Terra  
peró *Es Mascle Ros* no vá  
d'aquests capelláns  
que son llargs de mans  
y molt curts de vista.  
¡Quin periodista!

Solo.—Sa gran propaganda fan  
a n'es setmanari  
tots aquests betzòls que van  
amb s'escapulari  
y es predicados están  
fent sabonereta.....  
diguent que es lectors veurán  
L'Infern y en *Bañeta*...

Coro.—Es Clero y es FOCH Y FUM  
sa duen la guerra  
que axó ja es un acostúm  
molt vey a la Terra  
peró *Es Mascle Ros* no vá  
de néos ni procesóns  
y tot lo que escriu  
y tot lo que diu  
heu fa per *dellóns*...

Es Mascle Ros.

Couplet per la setmana qui vé: «JAMÉCHS»  
Música de («Ay, ay, ay.»)

### ¡Delicats de peus! Bletjiu

Qui pateix amb s' homitat  
essent delicat d'es peus,  
reforsat y a baixos preus  
podrá obteni un bon calsat  
de lujo y garantisat  
tant per mascles com famellas  
dugaent sebates d'aquellas  
que fan tant bon caminá  
y que amb bon material fa  
sa tenda Can Estarellas.

Colón 68

Colón 68